



2023/0307(COD)

4.10.2023

*****I**

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση και τη διόρθωση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία
(COM(2023)0502 – C9-0324/2023 – 2023/0307(COD))

Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

Εισηγητής: Adam Bielan

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης.)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που διαγράφονται σημαίνονται με το σύμβολο **■** ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	11

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση και τη διόρθωση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία
(COM(2023)0502 – C9-0324/2023 – 2023/0307(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2023)0502),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 46, το άρθρο 53 παράγραφος 1 και το άρθρο 62 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0324/2023),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της ...¹,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

¹ ...

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση *και τη διόρθωση* της οδηγίας 2005/36/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία

Τροπολογία

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/ΕΚ όσον αφορά την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Οδηγία 2005/36/ΕΚ

Άρθρο 33α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Άρθρο 33α

Ιδιαίτερα κεκτημένα δικαιώματα των νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία

1. Όσον αφορά τον ρουμανικό τίτλο εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, εφαρμόζονται μόνο οι διατάξεις σχετικά με τα κεκτημένα δικαιώματα που προβλέπονται **στις παραγράφους 2 και 3**.
2. Στην περίπτωση υπηκόων κρατών μελών οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί ως νοσοκόμοι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία και των οποίων η κατάρτιση δεν πληροί τις ελάχιστες

Τροπολογία

Άρθρο 33α

Ιδιαίτερα κεκτημένα δικαιώματα των νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη που έχουν πραγματοποιήσει εκπαίδευση στη Ρουμανία

1. Όσον αφορά τον ρουμανικό τίτλο εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, εφαρμόζονται μόνο οι διατάξεις σχετικά με τα κεκτημένα δικαιώματα που προβλέπονται **στην παράγραφο 2**.
2. Στην περίπτωση υπηκόων κρατών μελών οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί ως νοσοκόμοι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία και των οποίων η κατάρτιση δεν πληροί τις ελάχιστες

απαιτήσεις εκπαίδευσης που προβλέπονται στο άρθρο 31, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως επαρκή απόδειξη οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τίτλους εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, υπό τον όρο ότι ο οικείος τίτλος συνοδεύεται από πιστοποιητικό με το οποίο βεβαιώνεται ότι οι οικείοι υπήκοοι κρατών μελών έχουν ασκήσει πραγματικά και νόμιμα δραστηριότητες νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία, μεταξύ άλλων αναλαμβάνοντας πλήρως την ευθύνη για τον σχεδιασμό, την οργάνωση και τη διενέργεια της νοσηλευτικής περίθαλψης των ασθενών για τουλάχιστον τρία συναπτά έτη κατά το διάστημα των πέντε ετών που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού:

α) *certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* με μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση που έχει αποκτηθεί από «școală postliceală», το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση ξεκίνησε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007·

β) *diplomă de absolvire de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μικρής διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση άρχισε πριν από την 1η

απαιτήσεις εκπαίδευσης που προβλέπονται στο άρθρο 31, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως επαρκή απόδειξη:

α) οποιονδήποτε από τους ακόλουθους τίτλους εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη, υπό τον όρο ότι ο οικείος τίτλος συνοδεύεται από πιστοποιητικό με το οποίο βεβαιώνεται ότι οι οικείοι υπήκοοι κρατών μελών έχουν ασκήσει πραγματικά και νόμιμα δραστηριότητες νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη στη Ρουμανία, μεταξύ άλλων αναλαμβάνοντας πλήρως την ευθύνη για τον σχεδιασμό, την οργάνωση και τη διενέργεια της νοσηλευτικής περίθαλψης των ασθενών για τουλάχιστον τρία συναπτά έτη κατά το διάστημα των πέντε ετών που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού:

i) *certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* με μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση που έχει αποκτηθεί από «școală postliceală», το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση ξεκίνησε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007·

ii) *diplomă de absolvire de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μικρής διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση άρχισε πριν από την 1η

Οκτωβρίου 2003·

γ) *diplomă de licență de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μεγάλης διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση άρχισε πριν από την 1η Οκτωβρίου 2003.

3. Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τους ακόλουθους τίτλους εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη:

α) τους τίτλους εκπαίδευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 2, καθώς και τους τίτλους εκπαίδευσης μεταδευτεροβάθμιου επιπέδου που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του Υπουργού Εθνικής Παιδείας σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας για την οργάνωση, τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 5, της 6ης Ιανουαρίου 2015), εφόσον οι εν λόγω τίτλοι συνοδεύονται από ένα από τα ακόλουθα:

β) τους τίτλους εκπαίδευσης που αποκτήθηκαν βάσει ειδικού προγράμματος αναβάθμισης:

ι) *Diplomă de licență* που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014 της 11ης Αυγούστου 2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, σχετικά με την έγκριση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για

Οκτωβρίου 2003· ή

iii) *diplomă de licență de asistent medical generalist* με σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης μεγάλης διάρκειας, το οποίο βεβαιώνει ότι η κατάρτιση άρχισε πριν από την 1η Οκτωβρίου 2003·

β) **οποιοδήποτε από** τους τίτλους εκπαίδευσης που **απαριθμούνται στο στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου**, εφόσον οι εν λόγω τίτλοι συνοδεύονται από **οποιοδήποτε από** τους **ακόλουθους** τίτλους εκπαίδευσης που αποκτήθηκαν βάσει ειδικού προγράμματος αναβάθμισης:

ι) *diplomă de licență* που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014, του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, της 11ης Αυγούστου 2014 σχετικά με την έγκριση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για

πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 624, της 26ης Αυγούστου 2014), που συνοδεύεται από παράρτημα διπλώματος το οποίο δηλώνει ότι ο σπουδαστής έχει ολοκληρώσει το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης, ή

ii) *certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο **άρθρο 3** του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, της 11ης Αυγούστου 2014, και στο άρθρο 16 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας για την οργάνωση, τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που έχει αποκτηθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για αποφοίτους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 5, της 6ης Ιανουαρίου 2015).».

πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 624, της 26ης Αυγούστου 2014), που συνοδεύεται από παράρτημα διπλώματος το οποίο δηλώνει ότι ο σπουδαστής έχει ολοκληρώσει το ειδικό πρόγραμμα αναβάθμισης, ή

ii) *certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*, που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο **παράρτημα 3** του κοινού διατάγματος αριθ. 4317/943/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας και του υπουργού Υγείας, της 11ης Αυγούστου 2014, και στο άρθρο 16 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας για την οργάνωση, τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που έχει αποκτηθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για αποφοίτους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 5, της 6ης Ιανουαρίου 2015)· ή

γ) οποιονδήποτε από τους τίτλους εκπαίδευσης μεταδευτεροβάθμιου επιπέδου που απαριθμούνται στο άρθρο 4 του διατάγματος αριθ. 5114/2014 του υπουργού Εθνικής Παιδείας σχετικά με την έγκριση της μεθοδολογίας για την οργάνωση, τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση του ειδικού προγράμματος αναβάθμισης της αρχικής εκπαίδευσης νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη που αποκτήθηκε πριν από την 1η Ιανουαρίου 2007 για πτυχιούχους μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (Επίσημη Εφημερίδα της Ρουμανίας φύλλο 5, της 6ης Ιανουαρίου 2015), εφόσον οι εν λόγω τίτλοι συνοδεύονται από τους τίτλους εκπαίδευσης που αναφέρονται στο σημείο ii) του στοιχείου β) της παρούσας παραγράφου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τροπολογία γλωσσικής φύσεως για να βελτιωθεί η σαφήνεια του κειμένου.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η ταχεία και αποτελεσματική αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων για την πρόσβαση σε νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα είναι καίριας σημασίας ώστε οι θεμελιώδεις ελευθερίες της εσωτερικής αγοράς να εξυπηρετούν τους πολίτες της ΕΕ. Για να διευκολυνθεί η αναγνώριση των προσόντων νοσοκόμων υπεύθυνων για γενική περίθαλψη, των οποίων τα προσόντα δεν πληρούσαν τις ελάχιστες απαιτήσεις εκπαίδευσης κατά την προσχώρηση, η Ρουμανία θέσπισε πρόγραμμα αναβάθμισης μετά από σύσταση που εισήχθη στην αιτιολογική σκέψη 36 της οδηγίας 2013/55/ΕΕ με την οποία τροποποιήθηκε η οδηγία 2005/36/ΕΚ. Ως εκ τούτου, η Ρουμανία διασφάλισε ότι τα επίπεδα εκπαίδευσης των νοσοκόμων πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις της οδηγίας 2005/36/ΕΕ. Η πρόταση της Επιτροπής είναι τεχνικής φύσης και συνάδει με παρόμοια προσέγγιση που είχε υιοθετηθεί στο παρελθόν στην περίπτωση νοσηλευτών και μαιών στην Πολωνία.

Ο εισηγητής επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής, χάρη στην οποία οι απόφοιτοι του ρουμανικού προγράμματος αναβάθμισης θα επωφεληθούν από τα κεκτημένα δικαιώματα χωρίς να χρειάζεται να αποδείξουν επαγγελματική πείρα. Το σχέδιο έκθεσης περιέχει μόνο τεχνικές αλλαγές για την ενίσχυση της σαφήνειας του κειμένου, χωρίς να τροποποιεί την ουσία.